

**GEMEINDE
MÜHLWALD**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI
SELVA DEI MOLINI**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**B E S C H L U S S
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**D E L I B E R A Z I O N E
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom / Seduta del
14.07.2026

Uhr - Ore
08:40

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

		Anwesend Presente	Entsch. abw. Ass. giust.	Unentsch. abw. Ass. ingiust.
Paul Niederbrunner	Bürgermeister - Sindaco	X		
Roland Oberlechner	Bürgermeisterstellvertreter - Vicesindaco	X		
Martin Mair am Tinkhof	Referent - Referente	X		
Günther Prenn	Referent - Referente	X		
Manuela Steiner	Referentin - Referente	X		

Den Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau Ruth Morandi.

Assiste la Segretaria Comunale, signora Ruth Morandi.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Paul Niederbrunner, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung behandelt der Ausschuss folgenden

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig. Paul Niederbrunner, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta, la Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Ausspeisung Kindergarten im Schuljahr 2026/2027, verlängerbar jeweils um ein weiteres Jahr bis zum Schuljahr 2028/2029 - Auftrag für die Lieferung von Fleisch- und Wurstwaren an die Firma Niederbrunner Edith

Refezione scuola materna nell'anno scolastico 2026/2027, prorogabile rispettivamente di un altro anno fino all'anno scolastico 2028/2029 - conferimento incarico per la fornitura di carne e prodotti di salumeria alla ditta Niederbrunner Edith

Vorausgeschickt, dass für die Ausspeisung im Kindergarten im Schuljahr 2026/2027 und in den folgenden Jahren Fleisch- und Wurstwaren eingekauft werden müssen;

Nach Einsichtnahme in die Bekanntmachung „Markterhebung für die Direktvergabe von Lieferung von verschiedenen Lebensmitteln für das Schuljahr 2026/2027“, verlängerbar jeweils um ein weiteres Jahr bis zum Schuljahr 2028/2029, veröffentlicht vom 04.05.2026 bis zum 18.05.2026;

Nach Einsichtnahme in die Interessensbekundungen der verschiedenen Firmen, sowie in die Angebote mit Abgabefrist bis zum 09.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Niederbrunner Edith - Metzgerei Niederbrunner aus Mühlwald vom 03.07.2026, welches als einziges Angebot betreffend die Lieferung von Fleisch- und Wurstwaren eingegangen ist (Eingangsprot. Nr. 0009551 vom 06.07.2026);

Nach gründlicher Überprüfung des Angebotes sowohl in wirtschaftlicher wie auch in qualitativer Hinsicht;

Festgestellt, dass das Angebot angemessen erscheint, sodass die Firma mit den gegenständlichen Lieferungen beauftragt werden soll;

Festgestellt, dass Aufträge für Arbeiten unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 i.g.F. direkt vergeben werden können, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Darauf hingewiesen, dass das Verfahren über das telematische Portal der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgewickelt wurde (Verfahren Nr. 050863/2026);

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26, Abs. 5, L.G. Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter € 140.000,00 handelt;

Von der Veröffentlichung einer Kundmachung über das Vergabeverfahren wurde aus Gründen der Verfahrensvereinfachung und -beschleunigung abgesehen;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs. 2, des L.G. Nr. 1/2002 die öffentlichen Auftraggeber für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2, Abs. 2, L.G. Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt und zwar im Speziellen erfüllen die Angebote nicht die Erfordernisse der Gemeinde Mühlwald

Premesso, che per la refezione nella scuola materna nell'anno scolastico 2026/2027 e negli anni seguenti si rende necessario acquistare della carne e dei prodotti di salumeria;

Visto l'avviso "indagine di mercato finalizzata all'affidamento diretto di fornitura di diversi generi alimentari per l'anno scolastico 2026/2027", prorogabile rispettivamente di un altro anno fino all'anno scolastico 2028/2029, pubblicato dal 04.05.2026 fino al 18.05.2026;

Viste le manifestazioni d'interesse delle varie ditte e le offerte con scadenza di presentazione il 09.06.2026;

Vista l'offerta della ditta Niederbrunner Edith - macelleria Niederbrunner di Selva dei Molini del 03.07.2026, l'unica offerta pervenuta per la fornitura di carne e prodotti di salumeria (prot. d'entrata n. 0009551 del 06.07.2026);

Dopo un accurato esame dell'offerta presentata sia sotto l'aspetto economico come anche sotto l'aspetto qualitativo;

Constatato che l'offerta sembra adeguata e che, pertanto, la ditta deve essere incaricata con le forniture in oggetto;

Dato atto che secondo l'art. 50, comma 1, d.lgs. n. 36/2023 e s.m.i., incarichi per lavori d'importo inferiore a € 150.000,00 e servizi e forniture d'importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici;

Richiamato che la procedura è stata svolta tramite il portale telematico dell'Agenzia provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (procedura n. 050863/2026);

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26, comma 5, L.P. n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a € 140.000,00;

Si è deciso di prescindere dalla pubblicazione di un bando sulla procedura di affidamento per motivi di semplificazione ed acceleramento della procedura medesima;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, L.P. n. 1/2002 per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2, L.P. n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'art. 38 della L.P. n. 16/2015 e fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire, e in particolare le offerte non soddisfano i requisiti del Comune di Selva dei Molini (quantità minima di ordinativi);

(Mindestbestellmenge);

Für zweckmäßig und notwendig erachtet, das Angebot anzunehmen und einen Direktauftrag zu erteilen;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36 vom 31.03.2023 i.g.F. und in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F. betreffend die Direktvergaben;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsplan des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die vorgeschriebenen Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

- Fachliches Gutachten

- Buchhalterisches Gutachten

bQatbfTql+Uabgu30KksZLAsH0pPI+hLeB8EaoDvAg=

hxU3WA4vbb47ILiwrzdzacL5p4IBM8z/DVann8nrwYL0=

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Mühlwald;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Mühlwald;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);

Fasst der Gemeindeausschuss einstimmig folgenden

Ritenuto opportuno e necessario di accettare l'offerta e di conferire un incarico diretto;

Visti il d.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e s.m.i. e la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e s.m.i.;

Vista la Linea Guida PAB n. 4 e s.m.i. in merito agli affidamenti diretti;

Visto il regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia;

Visti il documento unico di programmazione ed il bilancio preventivo corrente;

Visti i pareri prescritti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

- Parere tecnico

- Parere contabile

Vista la Legge Provinciale n. 25 del 12.12.2016 sull'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

Visto il vigente regolamento di contabilità del Comune di Selva dei Molini;

Visto lo statuto vigente del Comune di Selva dei Molini;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03.05.2018 e s.m.i.);

La Giunta Comunale all'unanimità dei voti

BESCHLUSS

1. Die Firma Niederbrunner Edith - Metzgerei Niederbrunner aus Mühlwald mit der Lieferung von Fleisch- und Wurstwaren für die Ausspeisung im Kindergarten Mühlwald zu beauftragen, und zwar für den Zeitraum des Schuljahres 2026/2027 (verlängerbar jeweils um ein weiteres Jahr bis zum Schuljahr 2028/2029).

2. Festzuhalten, dass Menge und Qualität der Lebensmittel von der zuständigen Köchin des Kindergartens kontrolliert werden, während die Rechnung vom Verantwortlichen des Dienstbereiches Rechnungswesen überprüft wird.

3. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als € 40.000,00 gemäß Art. 36, Abs. 1, letzter Satz, L.G. Nr. 16/2015 handelt.

4. Der Vertragsabschluss erfolgt mittels Handelskorrespondenz.

5. Festzuhalten, dass die geschätzten Ausgaben für die Lieferung der Lebensmittel im Schuljahr 2026/2027 insgesamt € 3.300,00 inkl. MwSt. betragen.

6. Die entsprechenden Ausgaben für das Schuljahr 2026/2027 aufgrund der effektiv gelieferten Fleisch- und Wurstwaren folgendem Kapitel des Haushaltsplanes des laufenden Jahres sowie des Haushaltsplanes 2027 anzulasten:

Kindergarten - Sonstige Verbrauchsgüter	04061.03.10200/S/Art. 2026	Scuola materna - Altri beni di consumo
Kindergarten - Sonstige Verbrauchsgüter	04061.03.10200/S/Art. 2027	Scuola materna - Altri beni di consumo

7. Eine eventuelle Vertragsverlängerung im Rahmen der vorgesehenen Optionen und Preisanpassungen bis 2029 wird jeweils mit getrennter Maßnahme beschlossen.

8. Gemäß Art. 60 GvD Nr. 36/2023 werden die Preise ab dem zweiten Vertragsjahr aufgrund der vom ISTAT erstellten synthetischen Indexe angepasst, entweder nach oben oder unten; die entsprechenden Ausgabenverpflichtungen können ohne weitere Maßnahme angepasst werden.

9. Nach ordnungsgemäßer Erfüllung dieses Auftrages veranlasst der Verantwortliche des Dienstbereiches Rechnungswesen die Zahlung der entsprechenden Rechnungen.

10. Festzuhalten, dass dieser Beschluss nach erfolgter zehntägiger Veröffentlichung vollziehbar wird.

DELIBERA

1. Di incaricare la ditta Niederbrunner Edith - macelleria Niederbrunner di Selva dei Molini della fornitura di carne e prodotti di salumeria occorrenti per la refezione della scuola materna a Selva dei Molini e per il periodo dell'anno scolastico 2026/2027 (prorogabile rispettivamente di un altro anno fino all'anno scolastico 2028/2029).

2. Di dare atto che il controllo della qualità e quantità dei generi alimentari forniti verrà effettuato dalla cuoca della scuola materna, mentre la fattura sarà controllata dal responsabile del servizio di ragioneria.

3. Di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a € 40.000,00 ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36, comma 1, L.P. n. 16/2015.

4. La stipula del contratto avviene tramite corrispondenza secondo l'uso commerciale.

5. Di dare atto che le spese stimate per la fornitura dei generi alimentari nell'anno scolastico 2026/2027 in complessivo ammontano a € 3.300,00, IVA compresa.

6. Di imputare le spese relative all'anno scolastico 2026/2027 in base alla carne e ai prodotti di salumeria effettivamente forniti al seguente capitolo del corrente bilancio per quanto riguarda la parte dell'anno di competenza, mentre il resto sarà a carico del bilancio 2027:

7. Un'eventuale proroga del contratto nell'ambito delle opzioni e degli adeguamenti di prezzo previsti fino al 2029 sarà deliberata rispettivamente con un provvedimento separato.

8. Ai sensi del d.lgs. n. 36/2023 a partire dalla seconda annualità i prezzi sono aggiornati, in aumento o in diminuzione, sulla base degli indici sintetici elaborati dall'ISTAT; i rispettivi impegni di spesa possono essere adeguati senza ulteriore provvedimento.

9. Dopo il regolare adempimento di questo incarico, il responsabile del servizio di ragioneria provvede a pagare le relative fatture.

10. Di dare atto che la presente deliberazione diventa eseguibile a pubblicazione avvenuta per dieci giorni consecutivi.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO
Paul Niederbrunner

DIE SEKRETÄRIN/LA SEGRETARIA
Ruth Morandi

digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i. g. F., kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung gegen diesen Beschluss beim Gemeindevorstand Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sekt. Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i. g. F.).

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2 e s. m. i., ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta Comunale; entro 60 giorni dall'eseguibilità della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s. m. i.).

Anlagen / allegati: